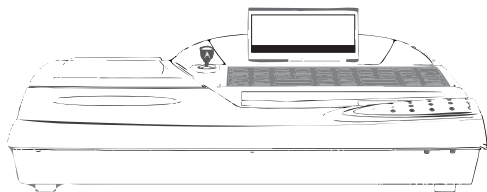




SZYBKI START

delta MAX E

# Zawartość opakowania



szybki  
start

książka  
kasy  
rejestrującej



papier termiczny dł. 80 m



karty zgłoszenia  
kasy



płyta cd-rom



karta microSD



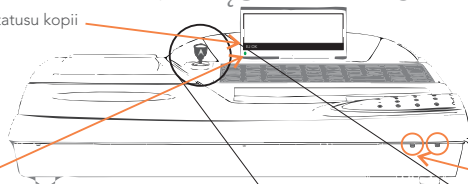
dwie pary kluczyków A i B

Niniejsza instrukcja nie może być kopiowana, modyfikowana zarówno w całości jak i we fragmentach bez pisemnej zgody ELZAB S.A.

1. WŁĄCZENIE KASY	2 - 5
2. FUNKCJE Klawiatury	6 - 7
3. SPRZEDAŻ	8 - 9
4. TRYB KOMPUTEROWY	10 - 11
5. TRYB ECR	12 - 17
6. SPRZEDAŻ TOWARU Z UŻYCIEM WAGI	18
7. SPRZEDAŻ Z UŻYCIEM Klawisza Szybkiej Sprzedaży	19
8. KASOWANIE POZYCJI PARAGONOWEJ	20 - 21
9. ANULOWANIE CAŁEGO PARAGONU	22
10. WYMIANA PAPIERU	23 - 24
11. ELEKTRONICZNA KOPIA WYDRUKÓW	25 - 27

# 1. WŁĄCZENIE KASY

sygnalizacja statusu kopii  
elektronicznej



wyłącznik zasilania

włącznik zasilania

sygnalizacja zasilania i ładowania:

świeci

- kasa wł. lub wył. - obecność zasilania

nie świeci

- kasa wł. lub wył. - brak zasilania



1. Po włączeniu kasy i ustawieniu klucza A w pozycji poziomej, należy wpisać hasło.

PODAJ HASŁO KASJERA:

-----

zatwierdź plu

2. Prawidłowo wpisane hasło sygnalizuje dźwięk i pojawienie się informacji na wyświetlaczu kasy.

KASJER nr 01  
JAN

3. Jeżeli kasjer nie ma otwartej zmiany, to pojawi się ekran wprowadzenia stanu początkowego gotówki w szufladzie.

STAN GOTÓWKI 0,00	zatwierdź plu
----------------------	---------------

wpisujemy sumę gotówki w szufladzie

## KASA GOTOWA DO PRACY !



jeżeli hasło zostanie wprowadzone nieprawidłowo, to pojawi się komunikat

TRYB SPRZEDAŻY KASJER WYŁĄCZONY
------------------------------------



powrót do ekranu "podaj hasło kasjera" następuje przez naciśnięcie

1



2



Dostęp do poszczególnych funkcji kasy uzyskujemy w następujący sposób.

## FUNKCJE KASJERA

1

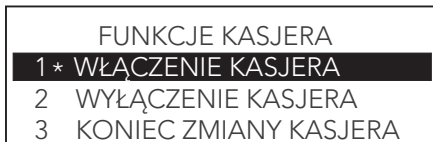


- położenie poziome



- położenie pionowe

2



3



## FUNKCJE KIEROWNIKA

1



- położenie dowolne



- położenie poziome

2



3



## FUNKCJE SERWISOWE

1



- położenie dowolne



- położenie poziome

2



+



3



## 2.FUNKCJE

WYJDŹ

klawisz wyjdz, służy do wycofania się z funkcji lub menu

CZYŚĆ

klawisz czyść, służy do kasowania wprowadzonej wartości

GOT.

klawisz gotówka, służy do wyboru rodzaju płatności, zapłata gotówką

PLAT.2

klawisze płatność 2,3,4, służą do wyboru rodzaju płatności, np. czek, karta, bon itp.

PLAT.3

PLAT.4

IŁOŚĆ

klawisz ilość, służy do wprowadzania ilości różnej od jeden

KOD KRESK.

klawisz kod kresk, służy do wprowadzania kodu kreskowego przy użyciu klawiatury kasy

NAZWA

klawisz nazwa, służy do wyszukiwania towaru wg nazwy

strzałki do poruszania się po bazie towarowej i menu

strzałka lewa i odczytanie wagi

strzałka prawa i funkcja dowożenie

wprowadzanie numeru towaru, ceny i ilości



przyjęcie opakowania  
zwrotnego



po podsumowaniu  
paragonu jako klawisz  
płatności walutowej

w trybie sprzedaży  
jako narzut



wyświetlenie daty  
i godziny

wprowadzenie innej ceny

lista funkcji kasy



w trybie sprzedaży  
jako klawisz rabat



# KLAWIATURY

oznaczenie stacyjki A

oznaczenie stacyjki B



naciśnij i  
przytrzymaj

1

shift

+

2

shift

klawisz shift, umożliwia  
również wybranie podfunkcji  
z klawiszy funkcyjnych np:

naciśnij

CENA  
NARZUT

=

NARZUT  
KWOTOWY

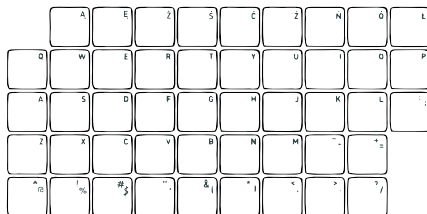
klawisz wysuw papieru,  
służy do wysunięcia papieru  
w drukarce

spacja

klawisz spacja, służy do  
wstawiania odstępu pomiędzy  
wpisywanymi znakami

shift

klawisz shift, służy do  
zmiany wpisywanych  
liter z dużych na małe



klawisze literowe i znakowe służą do pisania  
tekstu, dodatkowo można do nich przypisać  
towar, funkcję, płatność, walutę oraz rabat  
lub narzut

### 3. SPRZEDAŻ

Kasa jest wyposażona w dwa sposoby sprzedaży nazywane:

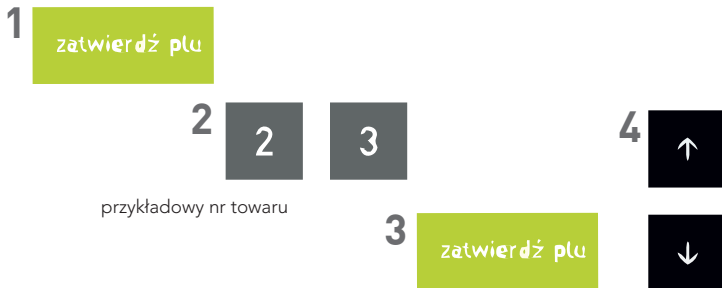
**Tryb komputerowy** - ustawiony fabrycznie

- najlepiej sprawdza się przy pierwszym kontakcie z kasą,
- umożliwia łatwe przeglądanie bazy towarowej,
- nie wymaga od użytkownika pełnej znajomości bazy towarowej po numerach,
- prowadzi użytkownika w trakcie sprzedaży.

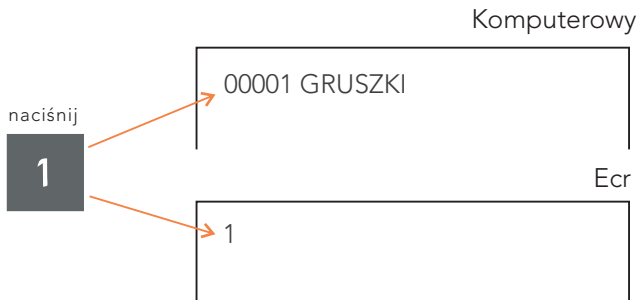
**Tryb ECR**

- kierowany do użytkowników zaawansowanych,
- pozwala szybciej pracować na kasie,
- dowolna kolejność wprowadzania w czasie sprzedaży ilości, ceny oraz towaru [plu],
- wymaga znajomości bazy towarowej po numerach,

💡 jeżeli włączony jest tryb ECR, można przejść chwilowo do trybu komputerowego w następujący sposób

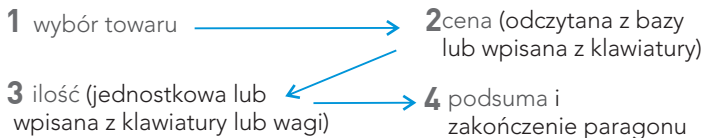


💡 aktualnie używany sposób sprzedaży, można rozpoznać następująco



## 4. TRYB KOMPUTEROWY

W czasie sprzedaży obowiązuje ustalona kolejność:



Przykład sprzedaży w trybie komputerowym.

1. Wybór towaru

1

00001 GRUSZKI

2. Zatwierdzenie wybranego towaru.

zatwierdź plu

00001 GRUSZKI

1,000 kg

2,00

💡 teraz jest możliwość wprowadzenia ilości, zmiany ceny, przeglądanie bazy strzałkami góra, dół lub zatwierdzenie pozycji

3. Wydruk pozycji paragonowej.

zatwierdź plu

1. GRUSZKI

1,000 kg

2,00

#### 4. Podsuma.

razem

1 P. SUMA PLN	2,00
DO ZAPŁATY PLN	2,00
GOTÓWKA PLN	2,00

#### 5. Zakończenie paragonu.

zatwierdź plu

Metody wyboru towaru

- wpisanie numeru towaru

przykład:



przeglądanie za  
pomocą strzałek

- wpisanie nazwy towaru

przykład:



pierwsza litera nazwy

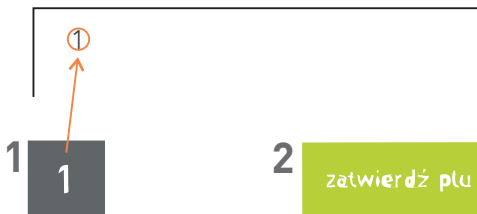


Gruszki

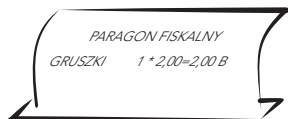
## 5. TRYB ECR

### PRZYKŁAD SPRZEDAŻY W TRYBIE ECR

1. Ilość jednostkowa, cena z bazy  
-wpisujemy numer towaru i naciskamy klawisz [ zatwierdź ].

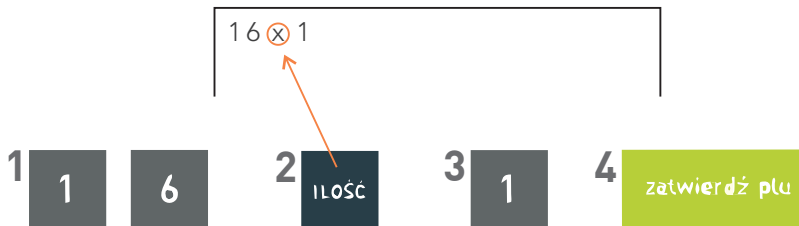


po naciśnięciu klawisza [ zatwierdź ] następuje wydruk pozycji sprzedaży i wyświetlenie:

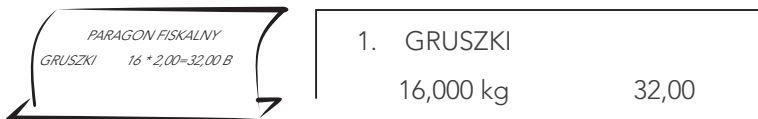


1.	GRUSZKI	
	1,00 kg	2,00

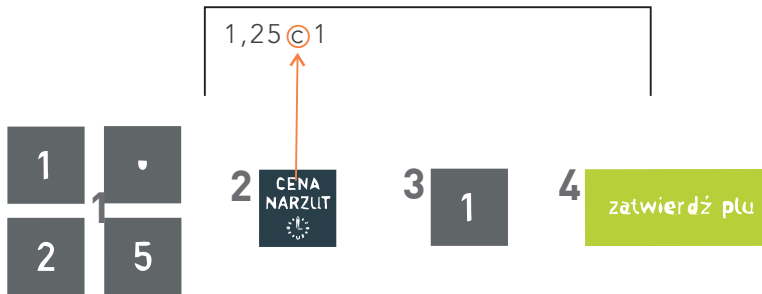
2. Ilość różna od jednostkowej, cena z bazy  
-wpisujemy ilość, naciskamy klawisz [ ILOŚĆ ], następnie  
wpisujemy numer towaru i naciskamy klawisz [ zatwierdź ].



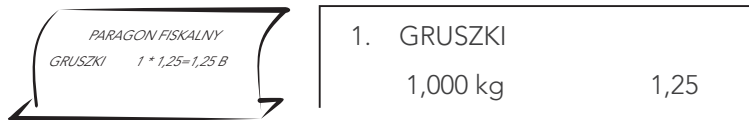
po naciśnięciu klawisza [ zatwierdź ] następuje wydruk pozycji  
sprzedaży i wyświetlenie:



3. Zmienna cena, ilość jednostkowa  
-wpisujemy cenę, naciskamy klawisz [ CENA ], następnie  
numer towaru i naciskamy klawisz [ zatwierdź ].

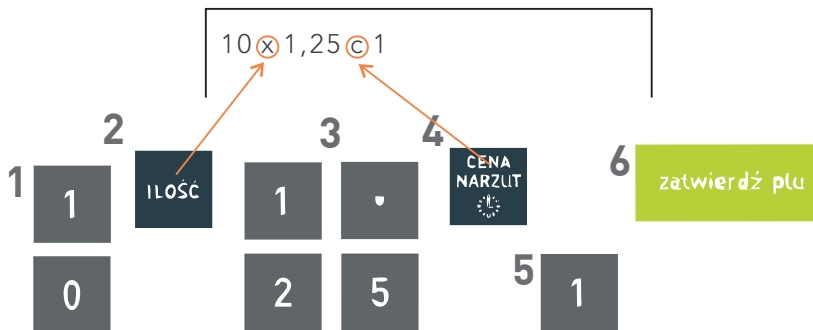


po naciśnięciu klawisza [ zatwierdź ] następuje wydruk pozycji  
sprzedaży i wyświetlenie:

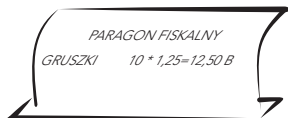




4. Ilość różna od jednostkowej, zmienna cena -wpisujemy ilość, naciskamy klawisz [ ILOŚĆ ], następnie wpisujemy cenę i naciskamy klawisz [ CENA ]. Kończymy wpisaniem numeru towaru i naciśnięciem klawisza [zatwierdź].

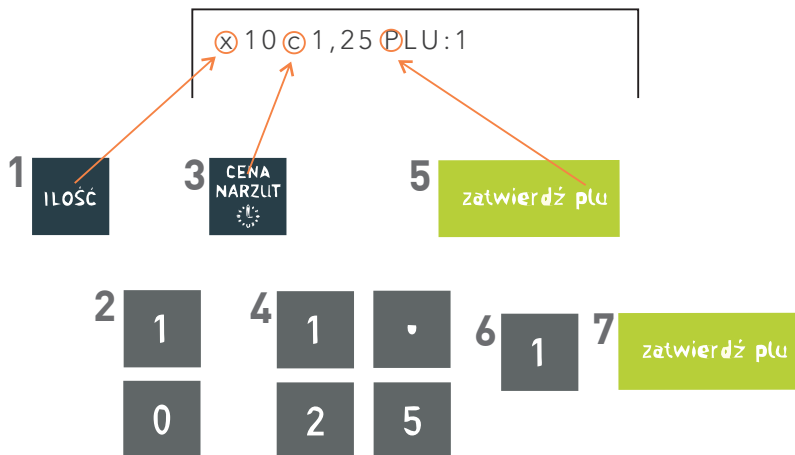


po naciśnięciu klawisza [ zatwierdź ] następuje wydruk pozycji sprzedaży i wyświetlenie:



1. GRUSZKI	
10,000 kg	12,50

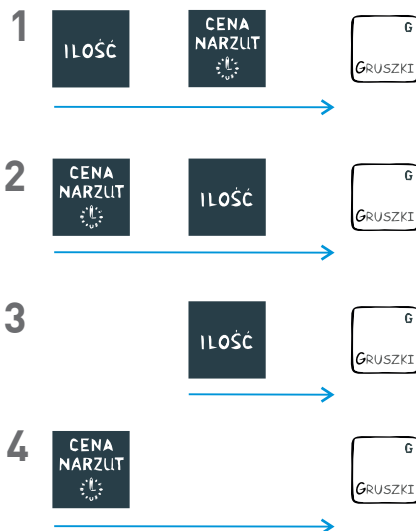
5. Możliwe jest również naciśnięcie klawisza ilość, cena, plu i wprowadzenie odpowiednich cyfr w innej kolejności:  
- naciskamy klawisz [ ILOŚĆ ], wpisujemy ilość, następnie naciskamy klawisz [ CENA ] i wpisujemy cenę. Kończymy przez naciśnięcie klawisza [ plu ], wpisanie numeru towaru i naciśnięcie klawisza [ zatwierdź ].



Aby wprowadzić inną cenę lub ilość podczas sprzedaży z klawiszem zdefiniowanym jako towar, należy najpierw wprowadzić cenę lub ilość, a następnie wybrać towar.

tryb ECR



przykład



## 6. SPRZEDAŻ TOWARU Z UŻYCIEM WAGI

tryb komputerowy

1. Wybór i zatwierdzenie towaru.


1  2 


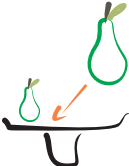

00001 GRUSZKI
1,000 kg
2,00

2. Odczyt z wagi i wydruk pozycji paragonowej.



00001 GRUSZKI
1,500 kg
3,00

 jeżeli chcemy skorzystać z funkcji doważania, używamy następujących klawiszy

1  2  3 

## 7. SPRZEDAŻ Z UŻYCIEM KLAWISZA SZYBKIEJ SPRZEDAŻY



warunkiem jest zdefiniowanie klawisza jako towar

Po naciśnięciu zdefiniowanego klawisza, towar zostanie wybrany lub sprzedany, a paragon może zostać zamknięty.



00001 GRUSZKI	
1,000 kg	2,00

lub:



PARAGON FISKALNY  
GRUSZKI 1 \* 2,00 = 2,00 B

lub:



PARAGON FISKALNY  
GRUSZKI 1 \* 2,00 = 2,00 B  
SUMA PLN 2,00

jeżeli cena niezdefiniowana, to należy wprowadzić cenę



00001 GRUSZKI	
PODAJ CENĘ:	2,00

## 8. KASOWANIE POZYCJI PARAGONOWEJ

1. Kasowanie ostatniej pozycji paragonowej.



2. Kasowanie pozycji ze środka paragonu.

- GRUSZKI		
1,000 kg		2,00



naciskamy do chwili  
pojawienia się pozycji  
do skasowania

3. Potwierdzenie skasowania wybranej pozycji paragonowej.



skas. GRUSZKI		
1,000 kg		2,00
SUMA PLN		8,00

4. Następnie możemy kontynuować sprzedaż lub zakończyć paragon.



jeżeli znajdujemy się w podsumie paragonu i chcemy skasować pozycję to

4 P. SUMA PLN	8,00
DO ZAPŁATY	8,00
GOTÓWKA PLN	8,00

1



2



## 9. ANULOWANIE CAŁEGO PARAGONU

4. GRUSZKI	
1,000 kg	2,00

1

**CZYŚĆ**

2

**razem**

 jeżeli znajdujemy się w podsumie paragonu to należy najpierw nacisnąć klawisz WYJDŹ

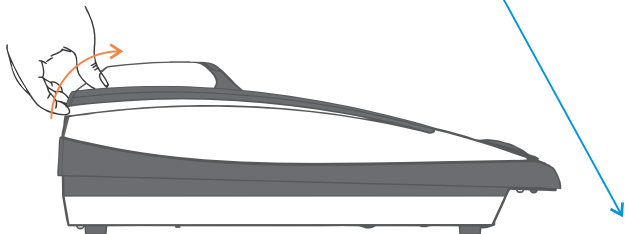
4 P. SUMA PLN	8,00
GOTÓWKA PLN	8,00

**WYJDŹ**

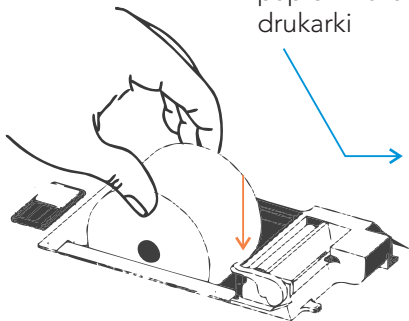


## 10. WYMIANA PAPIERU

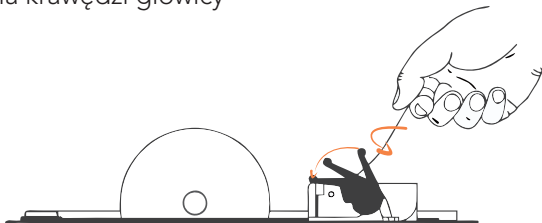
**1** otwórz pokrywę



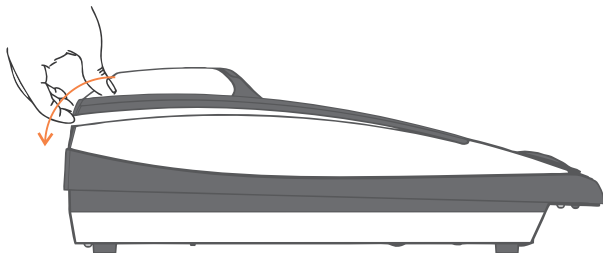
**2** połóż rolkę i wsuń papier w szczelinę drukarki



- 3** opuścić dźwignię głowicy termicznej,  
a nadmiar wysuniętego papieru  
oberwij na krawędzi głowicy  
drukarki



- 4** założyć pokrywę i docisnąć ją w tylnej części  
do „zakliknięcia” zaczepu



## 11. ELEKTRONICZNA KOPIA WYDRUKÓW

Wykonywanie kopii jest łatwe, szybkie i bezpieczne. W trakcie zapisu na kartę lub weryfikacji danych można prowadzić normalną sprzedaż.

### Sygnalizacja kopii elektronicznej



- normalny stan pracy,  
można wystawiać  
paragony



- (migający) normalny stan  
pracy, trwa zapis danych  
na kartę



- (migający) normalny  
stan pracy, karta jest  
w trakcie weryfikacji



- w pamięci podręcznej  
oczekują dane do  
archiwizacji



- brak karty, należy  
włożyć kartę właściwą  
dla tej kasy



- (migający) została  
włożona niezainicjowana  
karta lub uszkodzona

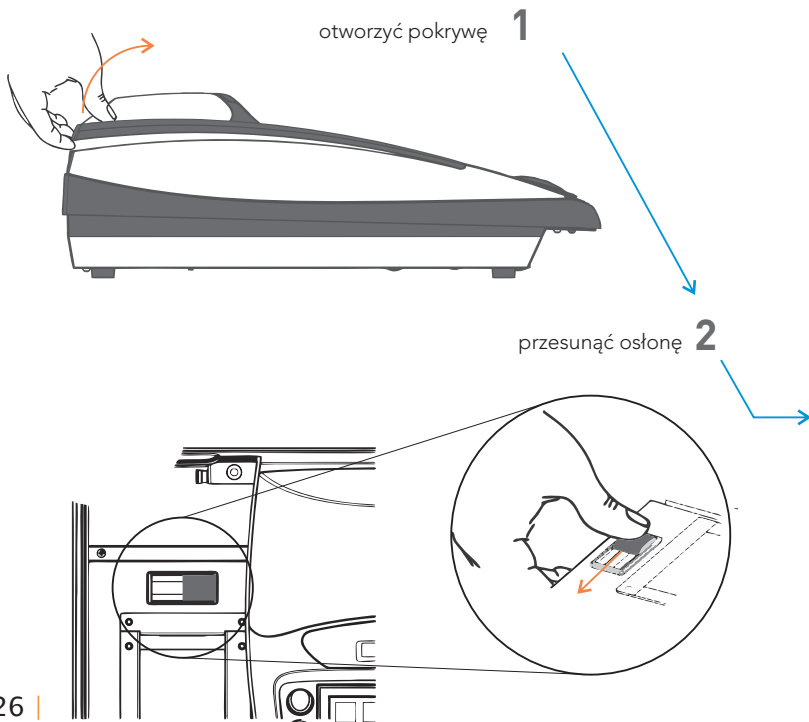
Zapis na kartę następuje po wykonaniu raportu dobowego, nie wyłączać kasy do czasu zakończenia zapisu (status EJ - kolor zielony).

Aby bezproblemowo korzystać z kopii elektronicznej wystarczy zapewnić aby przez cały czas karta microSD była włożona do kasy.

REGULARNIE WYKONYWAĆ KOPIĘ ZAPASOWĄ PROGRAMEM SDBackup.  
(dostępny na płycie CD i pod adresem [www.elzab.com.pl/programy](http://www.elzab.com.pl/programy))

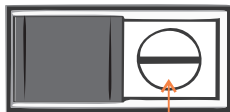
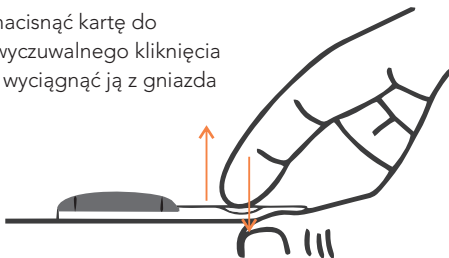
Stosować TYLKO kartę dostarczoną przez ELZAB S.A.

Sposób wyjmowania karty





**3** nacisnąć kartę do  
wyczuwalnego kliknięcia  
i wyciągnąć ją z gniazda



kartę do gniazda kasy, należy włożyć zgodnie z naklejką  
tzn. stykami karty do góry

NIE WYGINAĆ



NIE MOCZYĆ



NIE UŻYWAĆ KARTY W  
INNYCH URZĄDZENIACH



Szczegółowy opis znajduje się w instrukcji obsługi.

# SPECYFIKACJA TECHNICZNA KASY

## ZASILANIE

sieciowe

napięcie znamionowe	220 - 230 V
częstotliwość	47 - 63 Hz
pobór mocy	średnio 15 W(max 50W)

z akumulatora zewnętrznego

napięcie znamionowe/pojemność	12V/2,3Ah
czas pracy bez doładowania	5 godz. pracy

## BEZPIECZEŃSTWO

Kasa wykonana jest w I klasie zabezpieczenia przeciwporażeniowego wg PN - EN 60950 - 1:2007

## GRANICZNE WARUNKI PRACY

temperatura	5° - 35° C
wilgotność	40 - 80 % (bez kondensacji)

**Ostrzeżenie:** Urządzenie to jest klasy A. W środowisku mieszkalnym może ono powodować zakłócenia radioelektryczne. W takich przypadkach można żądać od jego użytkownika zastosowania odpowiednich środków zaradczych.



To urządzenie zostało oznakowane znakiem CE, co oznacza, że pomyślnie przeszło proces oceny zgodności z obowiązującymi wymogami dyrektyw Unii Europejskiej. Szczegółowy wykaz dyrektyw oraz norm którym podlega, zawiera Deklaracja Zgodności, której kopia dostępna jest na stronie [www.elzab.com.pl](http://www.elzab.com.pl)



**SIEDZIBA:**

41 - 813 Zabrze

ul. Kruczkowskiego 39

tel. +48 32 37 06 200

fax +48 32 27 22 583

**DZIAŁ HANDLOWY:**

tel. +48 32 37 06 334

**PORADY TECHNICZNE:**

Dyżurny specjalista - kasy fiskalne

tel. +48 601 513 823 (godz. 8 - 18)

tel. +48 32 37 06 220 (godz. 8 - 16)

e-mail: [help@elzab.com.pl](mailto:help@elzab.com.pl)

Dyżurny specjalista - wagi

tel. +48 603 306 316 (godz. 8 - 18)

Partner Handlowy ELZAB